## **Improving Translation to Morphologically Rich Languages**

## Alexander Fraser

Center for Information and Language Processing, LMU, Munich fraser@cis.uni-muenchen.de

TCDOWLE
Si les techniques statistiques pour la traduction automatique ont fait des progrès significatifs au
cours des 20 dernières années, les résultats pour la traduction de langues morphologiquement
riches sont toujours mitigés par rapport aux précédentes générations de systèmes à base de
règles. Les recherches actuelles en traduction statistique de langues morphologiquement riches
varient grandement en fonction de la quantité de connaissances linguistiques utilisées et de la
nature de ces connaissances. Cette variation est plus importante en langue cible (par exemple, les
ressources utilisées en traduction automatique statistique respectueuse de linguistique en arabe
en français et en allemand sont très différentes). La conférence portera sur les techniques état de
l'art dédiées à la tâche de traduction statistique pour une langue cible qui est morphologiquement
plus riche que la langue source.

Abstract \_\_\_\_\_

RÉSIIMÉ

## Améliorer la traduction des langages morphologiquement riches

While statistical techniques for machine translation have made significant progress in the last 20 years, results for translating to morphologically rich languages are still mixed versus previous generation rule-based systems. Current research in statistical techniques for translating to morphologically rich languages varies greatly in the amount of linguistic knowledge used and the form of this linguistic knowledge. This varies most strongly by target language (e.g., the resources used for linguistically-aware statistical machine translation to Arabic, French, German are very different). The talk will discuss state-of-the-art techniques for statistical translation tasks involving translating to a target language which is morphologically richer than the source language.

 $Mots\mbox{-}clés$  : traduction statistique, langages morphologiquement riches, connaissances linguistiques.

KEYWORDS: statistical translation, morphologically rich languages, linguistic knowledge.